SANTEMPA ANA NABIA

OLEH
SMIET



ISBN
9 786239 739690

Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

SANTEMPA ANA NABIA

Oleh

SMIET



Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

SANTEMPA ANA NABIA

ISBN :
978-623-97396-9-0

Ukuran Buku : 14,8 x 21 cm
Hal : viii + 32
Cetakan Pertama Agustus 2021
Penulis : Smiet
Desain Sampul : Aridal
Penata Letak : Aridal
Ilustrasi : Aridal

Penerbit:
Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah
Jln. Untad 1, Bumi Roviga, Tondo, Palu

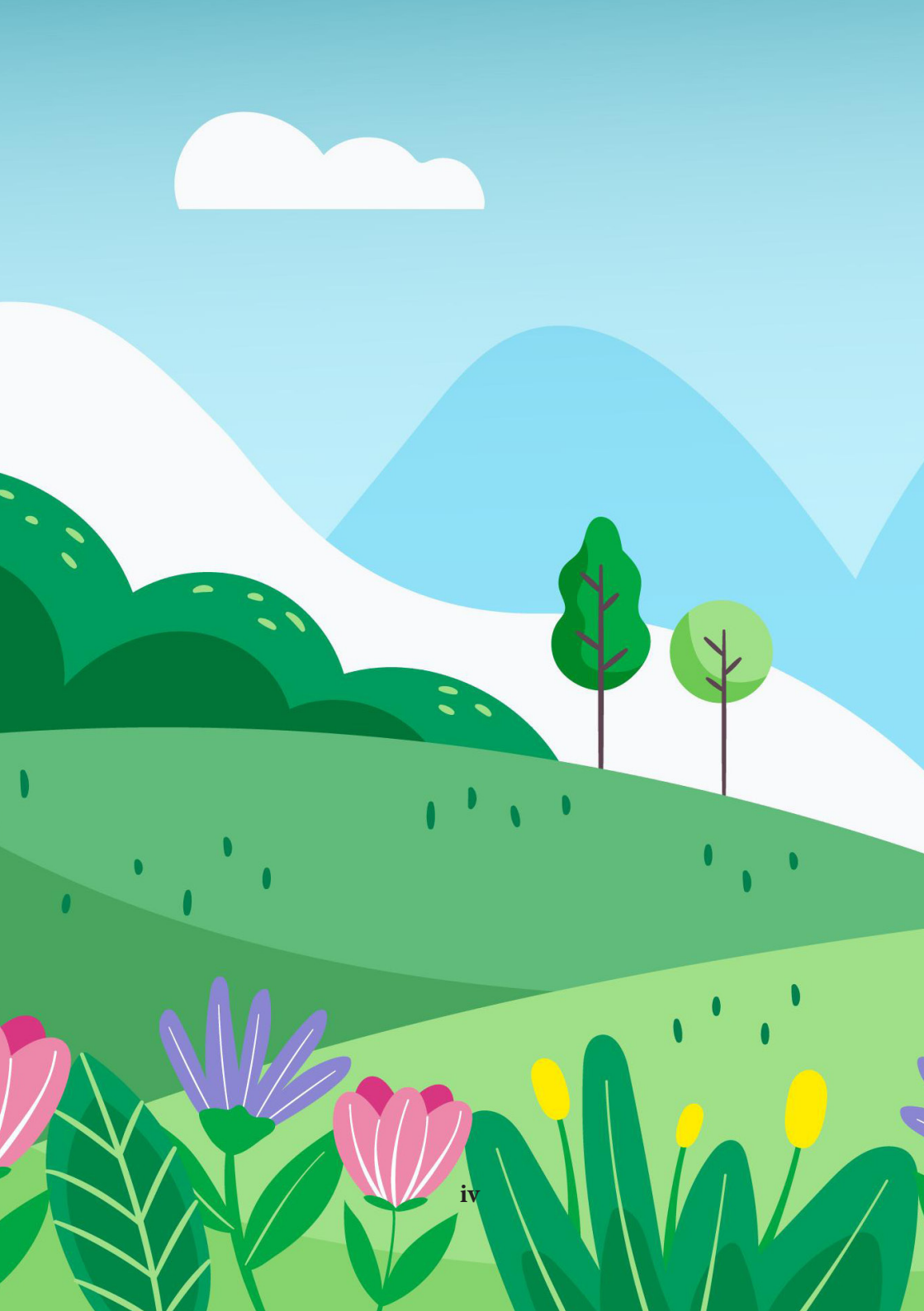
Hak Pengarang Dilindungi Undang-Undang

Sanksi Pelanggaran Pasal 72, Undang-Undang Nomor 19 Tahun 2002 tentang Hak Cipta.

1. Barang siapa dengan sengaja dan tanpa hak melakukan perbuatan sebagaimana dimaksud dalam Pasal 2 ayat (1) atau Pasal 49 (ayat 1) dan ayat (2) dipidana dengan pidana penjara masing-masing paling singkat 1 (satu) bulan dan/atau denda paling sedikit Rp1.000.000,00 (satu juta rupiah), atau pidana penjara paling lama 7 (tujuh) tahun dan/atau denda paling banyak Rp5.000.000.000,00 (lima miliar rupiah).
2. Barang siapa dengan sengaja menyiarkan, memamerkan, mengedarkan, atau menjual kepada umum suatu ciptaan atau barang hasil pelanggaran Hak Cipta atau Hak Terkait sebagaimana dimaksud pada ayat (1) dipidana dengan pidanan penjara paling lama 5 (lima) tahun dan/atau denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).

Susunan Redaksi:

Penanggung Jawab	: Kepala Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah
Penulis	: Smiet
Penerjemah	: Nurbaidah Sumaila
Penyunting	: Aminah
Penata Letak	: Aridal



KATA PENGANTAR

Salah satu pogram Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah adalah melaksanakan penerjemahan naskah-naskah dari bahasa daerah ke bahasa Indonesia. Hal ini bertujuan untuk meningkatkan minat literasi khususnya minat menulis dengan menggunakan bahasa daerah. Tidak sampai di situ saja, hasil karya berbahasa daerah itu kemudian diterjemahkan ke bahasa Indonesia agar seluruh masyarakat dapat mengerti dan mengambil manfaat dari tulisan tersebut. Ada banyak hal yang dapat digali dari naskah-naskah asli bahasa daerah utamanya cerita-cerita rakyat yang umumnya tersaji dalam bentuk sastra lisan. Oleh karena itu, diperlukan pendokumentasian agar nilai-nilai luhur di dalamnya dapat diwariskan ke generasi muda.

Buku "Santempa Ana Nabia" ini merupakan buku yang memuat kumpulan cerita rakyat Kaili. Kaili merupakan salah satu dari sekian suku yang berada di Provinsi Sulawesi Tengah. Dalam buku "Santempa Ana Nabila" ini terdapat pula dua cerita lainnya, yaitu: Guma Posae Uve Ante Kalavata Manganda dan Tesa Uve Mebere. Cerita pertama dalam buku ini merupakan dongeng dan dua cerita berikutnya merupakan legenda. Ketiganya sarat dengan pesan moral yang sangat berguna bagi pembentukan karakter anak.

Buku ini tersaji dengan menggunakan bahasa Kaili dan bahasa Indonesia. Dengan demikian buku ini

selain sebagai media literasi, juga merupakan wujud pelestarian bahasa daerah. Semoga buku ini dapat berguna bagi seluruh masyarakat, khususnya bagi anak-anak Indonesia.

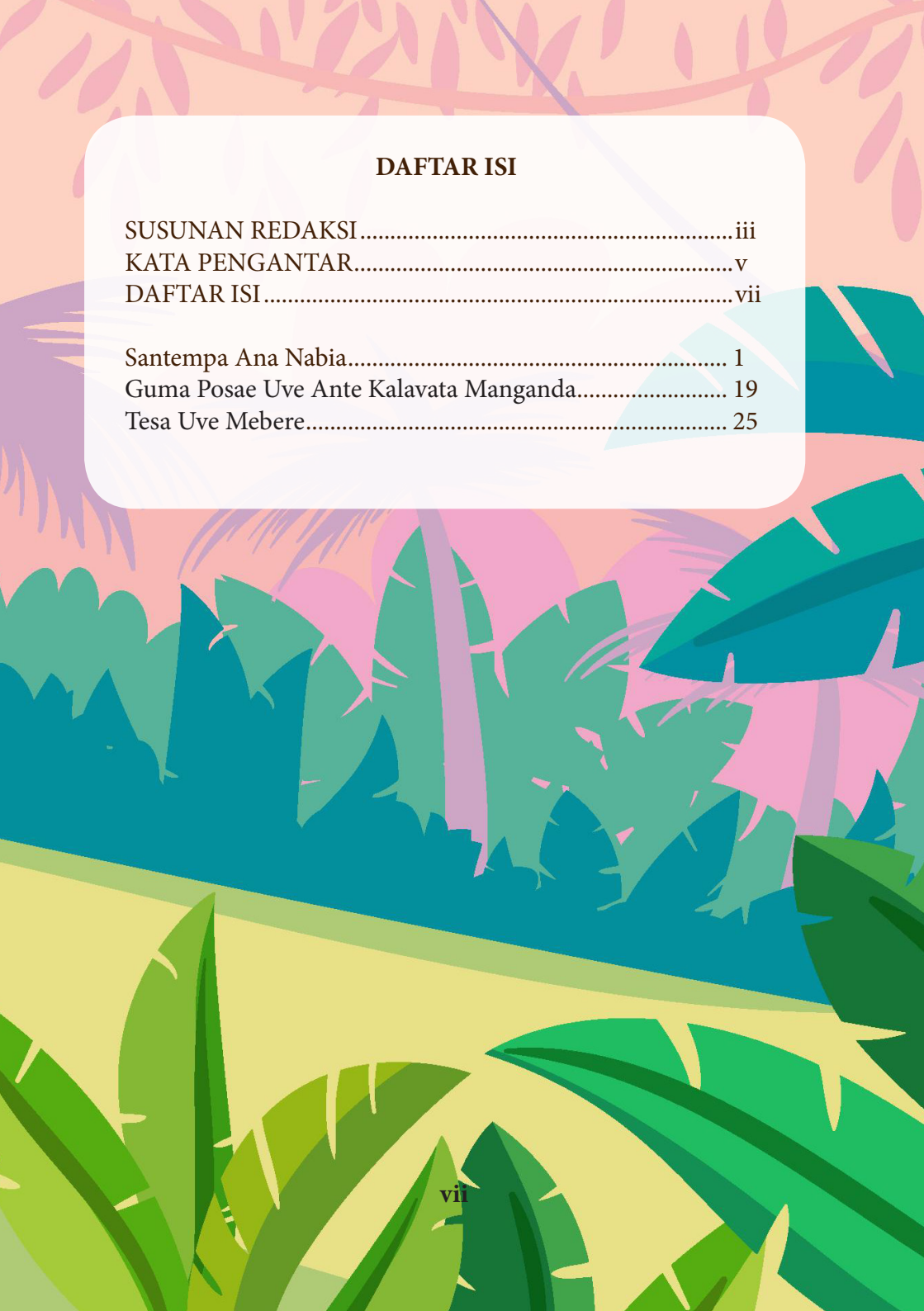
Salam Takzim
Kepala Balai Bahasa
Provinsi Sulawesi Tengah

Dr. Sandra Safitri Hanan, M.A.

DAFTAR ISI

SUSUNAN REDAKSI iii
KATA PENGANTAR v
DAFTAR ISI vii

Santempa Ana Nabia 1
Guma Posae Uve Ante Kalavata Manganda 19
Tesa Uve Mebere 25





SANTEMPA ANA NABIA

Ri sangu ngata, ri raranggaku, laravana, Natuvu sambanua ngana kodi ante tinana, ngana kodi hai nosangaka santempa, danakodi santempa aganomore ante kalindoro, kalindoro hai nakuni nikavana ri bivinggarona.

Tempona noporoa tinana nanganala tava loka. Santempa ngana napande pade nangepe totuana ane nojari ta.

Tempona iya nomore lenitorana nanggeni roana Kalindoro, aga ni bolina rara bingga. Nibolina ri bengo banua. Tina santempa nahera muni nakuya notuturukua manu namosu ante sou hi, kami lenompatuvu manu.

Sampemo anana dako nomore, nipekutana tinana, " nompatuvu manu iko santempa?"

"Ledo ina, leria ranga manuku. Pesana santempa. Madota muni yaku mompatuvu manu ane maria. Nakuya tano ina?" santempa nompekutana

Santempa nanggita binggana ri bengo banua, nikitana rara bingga naria tano kalindoro naturu.

Niuli tinana, "Pangane eva ri bengo banua potuturukua manu pade nagaya tuturukuana."

"Oo vesitu ina, bara manuntona naliu," nesana Santempa.

Mailekana hauvai santempa nomore ri bivinggarona,

saitona nikenia kalindorokunina nomore. Ri bivinggarona iya nomore more uve ri bivina. Kalindorona nidikana ri bivinggarona. Nikitana eva naria balengga ule mbaso no tadilo iya ante kalindorona. Naeka santempa nipekutanana rarantaina, “Nakuya muni ule hai nanggita yaku vesitu?”

Mpari-pari Santempa nanjili, “Nemo nemo ngena maria iya meraga pade mbateo yaku.” nikeninamo bingga ante kalindoro kunina manjili.

Tempona mailekana naria tona moasu naliu ante asuna naliu ri soura, nipekutana tinana, “Tabe, ane maria ngena mukava manu nggakayu, kuali sangu ngena kaanaku.”

Tona noasu nanguli, “Domo raali damo kudekeika komiu ngena.”

Panguli ntinana, “Songgompoasimo tano ane visitu. Keni hi kasubi danapane mukande ri vana.”

Kamailekana naliumo topo asu naggenimanu ngakayu. “Himo manu ka ana miu.”

“Songgompoasi. Namalamo ranga anaku mompatuvu manu.”

Ni pokiona anana, “Santempa kamai hi naria manu kaioko, dako ri laranggakayu.”

“Songgopoasi, Mange. Kana kujagai manu hi paka belo. Mange, naria muni nipatuvuku rarabingga mai kuala.”

Kita kayaku ruru. “Iye, keni tumai kukita nuapa muni nipatuvu rara bingga,” pangulimu itu.

Natekaja mange mai nanggita rara bingga, “Mohama ana jalimo tano.”

“Nuapa itu, Mange? pekutana Santempa. Nahera iya naggita mange hai natekaja pade nomunduri. Tina I santempa natekaja muni nangepe sangana jalimo, “ nakuya mange?”.

“Anamiu nompatuvu ana jalimo, nemo le marau ngena jalimo, ane maria tempona basakamo ranga iya marau ngena tinana. Iya itu ule ranggakayu nipokaeka kami. Ane ranggakayu nabiasa iya nobalengga randua pade nevoro, notuturukua eva manu.”

“Tano niepeku sauhia jalimomo. Notuturukua eva manu niuliku manu ri bengo banuana.” Panguli tinana “anerabasaka basaka rumba. Ane nibsaka ri sihi agamamosu ntekita, masusa kita ngena. Santempa naasiranana mobasaka kalindoro kunina, tapi naasi munirarana ante tina kalindoro saitona leria roana, aga nangelo anana.

Niulinamo ante tinana, “Mama kana kubasakamo kalindoroku. Apa nariamo manuku nemo ngena aga rateomanu. Mangge hai nanguli nakana santempaurusi manumo iko, domo ranga jalimo, yaku mboto hi naeka, nabiasa naria tinana namosu nanggita kita hie. Hui nacapa komu le.”

Santempa nialana kambotina ante kalindorona pangane nikenina ri bivinggarona. Dopa nakavao iya nolipa nilavamo jalimo iya, pade jalimo hai no jari ta, “Nemo mukeni

anaku makavao dako ri banua miu, yaku muni domo namala nanjili ria salaku.

“Nakuya jalimo? Himo anamu kudekeivai, nemo marau.

Nori di pale santempa nokenggenisi bingga. Jalimo nantambai kamosu ante anana nikita anana rara bingga, santempa nori di kadana naeka ante jalimo, “Vesi santempa iko ledo kukuya apa nikitaku iko ngana nabelo pade nanoto ante binata, ku dika anaku ri sihi, ane maria ngena kajadia pokiomo yaku kana kubantu komiu.”

“Berimba yaku nompokio komiu jalimo?” pekutana santempa.

Jalimo nesana, “Pokiomo jali, jali, jail. Makava yaku itu.

Lenase dako ri situ nakava topoasu ante tooko madota ratosuna jalimo, santempa notagina, “Nemo mange! jalimo hi nabelo ante yaku anana nidika ri sihimo vei na’ama.

Tona noasu nangguli “jalimo nemo ganggu kami, le.”

Jalimo nosana, “Roa miu nasaro negado ngata kami, naupu pura kayu ni tovona, pade nitunjuna banua kami, ulika roa miu nemo ragero vana! Ane ledo kuteo rampaturu komiu.” jalimo naleimata nangulika to poasu.

“Iye, jalimo. Nasala mami geira mangelo katuvua notovo kayu mbaso, pade nanggatunju vana kaupuna kami noasu nasusampu nakavao dako ri ngata.”

“Ane vesitu mosijagai kita,” jalimo nangulika pade nalaimo jalimo.

Kamailekana niepera evanaria oni masina eva notovo kayu ri kavaona. Santempa nitorana tevai tina jalimo ane maria vai masala pokio geira. Keni anana ulikamo nuapa dotamu kana makava puraposi tonda. Santempa lenasana nangepe masina notovo kayu.

Nopalakanamo iya ante tinana, “ina kana kukita sema notovo kayu.”

“Koihau ana nemo mamosu gaga rasaka ngena iko” panguli ntinana.

“Iye, Ina. yaku kana mosimporoa ante mangge poasu, kupokio ruru iya.”

Nagasi Santempa nangova. Lenasae iya ri dala nakavamo mangge to poasu, ante tokona, “Mangge niepemumo naria tona notovo kayu. Haukita kana ralivuta geira,” ulika Santempa.

Kukeni ana jalimo rarabingga” santempa nialanamo bingga paturu ana jalimo. Sampe mamosu ante masina potovo kayu, nikitana hama naluomo ranga nigerona vana. Nalai sangu sangu ibo, tonji tonji, Santempa ante mangge to poasu, notumangi nanggitana.

Nialana ana jalimo ni pokiona “ jali jali jail”, lenasae dako ri sutu, nakava pura ule, ule, kodi ulembaso, kada sanjobu nompamosu santempa. Mangge topo asu nori di kadana nanggita kadeana ule.

No tesa santempa kamai ralivuta geira nogero vana,

teo geira. Ante gasi nu pangova ule ule itu kana haupura noraga topo tovo kayu. Nadea niteo ule, pade nadea muni nalai, nibolina masinana.

Mpamula eyo hitu domo ria tona nabiasa notovo kayu, naeka ni teo ule jalimo. Jalimo sanga nuule, ni pokaeka tona ane nesua ri vana, ranggakayu, naria bisana lenamala nipakulisi ane noteomo. Jalimo notuturukua eva manu ngakayu.

Ane nosintomu ante jalimo pangulintona kana rapatesi iya, sangu balengana kana raboli makavao pade ni bingga nuuve, ale ledo nabiasa natesambu vai.

Nanjilimo santempa ante mangge to poasu, nasampemo ri banuana, panguli tinana, “Ane vana nijagai kana mandate umuruta matuvu, tapi ane vana ragerosi kana masasinta kita mamate. Kayu raravanamo nompesuvu uve noili, itumo banua katuvua olo koo, binate, tonji, no mbajagai manusia supaya mamala sampe eo hie.





SANTEMPA SI PEMBERANI

Dalam hutan rimba terdapat suatu kampung. Di kampung itu hiduplah seorang ibu dan anaknya. Dia hanya mempunyai gubuk kecil. Anak ibu itu bernama Santempa. Sejak kecil, Santempa memelihara seekor cacing yang berwarna kuning. Dia mengangggap cacing itu sebagai temannya dan selalu membawanya kemana pun dia pergi. Cacing peliharaannya itu ditemukan di pinggir sungai.

Santempa merupakan anak yang cerdas dan penurut. Dia menghargai orang tua dan tidak suka menyela pembicaraan pada saat orang tua sedang berbicara. Pekerjaannya membantu ibunya mengambil daun pisang.

Suatu hari Santempa pergi bermain dan lupa membawa cacingnya. Cacing itu disimpan di dalam bakul yang berada di belakang gubuknya. Ibu Santempa heran ketika mendengar suara seperti ayam jantan berkokok yang berasal dari belakang gubuknya. Suara kokok ayam jantan itu sangat dekat dengan gubuk mereka meskipun mereka tidak memelihara ayam.

Sepulang dari bermain, Ibu Santempa bertanya kepada anaknya, “Santempa, kamu memelihara ayam, Nak?”

“Tidak ibu, tidak ada ayamku. Kalau ada, saya juga mau memelihara ayam. Kenapa, bu?” jawab Santempa.

Santempa melihat bakul tempat cacingnya yang berada di belakang gubuknya. Cacingnya sedang tidur.

Ibu Santempa melanjutkan perkataannya, “Tadi, di belakang gubuk kita terdengar kokok ayam, Nak. Suaranya begitu merdu.”

“Oo begitu, Ibu!. Barangkali suara ayam yang dibawa oleh orang yang melewati gubuk kita, Bu.” Jawab Santempa.

Keesokan harinya Santempa bermain di pinggir sungai sambil membawa cacingnya. Dia bermain air di pinggir sungai. Cacing itu diletakkan di pinggir sungai. Santempa melihat seekor ular yang berkepala besar mengintip temannya. Kemudian, ular itu bermain dengan cacingnya. Santempa sangat ketakutan dengan keberadaan ular berkepala besar itu. Ia bertanya dalam hati, “Mengapa ular besar itu ketika melihat saya matanya sangat tajam?”

Santempa mengambil bakulnya lalu bergegas pulang Dia bergumam sepanjang perjalanan menuju gubuknya. “Jangan-jangan ular itu mengejar dan mematok saya.”

Keesokan harinya seorang pemburu bersama anjingnya melewati gubuk Santempa. Ibu Santempa berkata kepada pemburu itu, “Permisi, kalau Bapak menemukan ayam hutan, saya beli satu ekor untuk anakku.”

Sang pemburu menjawab, “Tidak usah dibeli, Ibu. kalau dapat ayam hutan, saya akan berikan satu ekor.”

“Terima kasih. Bawalah ubi ini sebagai bekal Anda

di hutan. Ubi ini masih panas," kata ibu Santempa sambil memberikan ubi itu kepada si pemburu .

Hari berikutnya, si pemburu bersama anjingnya pulang dan membawa ayam hutan. "Ini ayam pesanan, Ibu," kata si pemburu kepada ibu Santempa.

"Terima kasih, Pak. Anakku, Santempa, dapat memelihara ayam sekarang," kata ibu Santempa dengan senyum gembiranya.

Ibu Santempa memanggil lalu menghampiri Santempa sambil memperlihatkan seekor ayam hutan. Ibu Santempa berkata, "Ini ayam hutan pemberian Om, si pemburu yang baik hati." Santempa sangat senang dengan pemberian si pemburu itu.

"Terima kasih, Om. Ayam ini akan selalu saya jaga dengan baik. Om, saya juga mempunyai binatang peliharaan di dalam bakul ini," kata Santempa sambil membuka bakulnya.

"Coba, Om lihat. Apa yang kamu pelihara di dalam bakul?" kata si pemburu.

Si pemburu tercengang melihat isi bakul itu. "Astaga," kata si Pemburu.

"Apa itu, Om?" tanya Santempa kepada si pemburu.

Ibu Santempa juga terkejut ketika mendengar kata *jalimoo* (ular kobra), "kenapa, Om?"

"Anak ibu memelihara anak ular. Janganlah dikurung,

nanti *jalimoo* marah. Lepaskan saja anak ular ini di alam bebas agar dapat menyatu dengan induknya. Kalau menjumpai binatang ini di dalam hutan, kami menghindar karena binatang itu merupakan jenis ular berkepala besar. Selain itu, binatang ini juga berkokok dan terbang seperti ayam jantan," kata si pemburu.

Mendengar penjelasan si pemburu, ibu Santempa berkata, "Pak, dulu terdengar kokok ayam dari arah belakang gubuk ini dan hanya cacing peliharaan anakku ini yang ada di belakang gubuk."

Ibu Santempa melanjutkan perkataannya, "Kalau dilepas, cacing ini mau dibawa ke mana? Kalau dilepas sekitar tempat ini, kita juga takut.

Santempa sedih melihat cacing kuningnya. Dia juga sedih karena induk cacing itu tidak mempunyai teman. Induk cacing itu pasti mencari anaknya.

Santempa berkata kepada ibunya, "Cacing ini akan kulepas, karena ayam. Ayam hutan ini sebagai penggantinya. Peliharalah ayam ini! jangan ular itu. Saya takut dengan *jalimo* biasanya ada induk cacing yang berupa ular yang berkepala besar berada di sekitar kita dan hal itu jangan dianggap enteng," kata si pemburu.

Santempa mengambil bakul yang berisi cacing, lalu dibawanya ke pinggir sungai. Sebelum sampai di pinggir sungai, Santempa mendengar suara, "Peliharalah anakku di

rumahmu. Saya tidak mungkin juga pulang ke tempat asalku."

"Kenapa, Jalimo? Ini, saya bawa anakmu. Saya akan mengembalikannya. Jangan marah, Jalimoo."

Tangan Santempa gemetar memegang cacing itu. Ia ketakutan setelah mendengar suara tersebut. Suara itu berasal dari jalimo 'seekor ular yang berkepala besar. Suara jalimo terdengar lagi, "saya tidak akan mengganggumu karena perilakumu baik dan menyayangi binatang. Saya titip anakku di kampung ini. Kalau terjadi sesuatu di kampung ini, panggilah saya. Saya akan membantu kamu."

"Bagaimana cara memanggilmu, jalimo?" tanya Santempa sambil berteriak.

Jalimo menjawab, "Sebut jail, jail, jail dan saya pasti akan datang."

Tidak lama kemudian, si pemburu dan hendak menusuk jalimo dengan tombaknya, tetapi Santempa melarangnya. "Jangan Om! Dia ular yang baik. Anaknya dititipkan di kampung ini," kata Santempa.

Si Pemburu berkata, "Jalimo jangan ganggu kami, kasian."

Mendengar keputusan si pemburu, jalimo sangat senang hatinya. Jalimo pun berkata kepada si pemburu, "Om, sampaikan pesan kami kepada pemburu yang lain agar jangan merusak tempat kami. Jangan merambah hutan! Jika pesanku ini tidak diindahkan, sesuatu akan terjadi di

kampung ini."

Si pemburu menjawab, "Ya. Mereka memang salah. Mereka tidak memahami bahwa merambah hutan lindung juga berdampak pada kehidupan kami sebagai pemburu. Binatang buruan kami menjauh dari perkampungan."

"Kalau begitu, Mari, kita sama-sama menjaga hutan ini untuk kebutuhan kita bersama!" kata si Jalimo kemudian pergi.

Keesokan harinya terdengar bunyi suara gergaji mesin penebang pohon di tengah hutan. Mendengar bunyi mesin itu Santempa teringat pesan jalimo. Kalau ada masalah, panggil saja saya dan bawalah anakku ke tempat itu, lalu katakan kehendakmu. Santempa tidak senang mendengar bunyi mesin penebang pohon itu.

Santempa berpamitan kepada ibunya, "Saya akan melihat siapa yang menebang pohon di hutan."

"Pergilah ke tempat itu, Nak. Ingat, jangan terlalu mendekat dengan penebang pohon. Nanti kamu ditangkap mereka," pesan ibu Santempa kepada anaknya.

Santempa menjawab, "Iya, Bu. Saya berteman dengan Om, si pemburu. Saya akan memanggil dia untuk menemani saya."

Dengan gerak cepat Santempa pergi memanggil si pemburu. Tidak lama kemudian si pemburu dengan tongkatnya dan Santempa sudah tiba di hutan. Santempa

langsung bertanya, “Apakah Om mendengar bunyi mesin gergaji penebang pohon?” Santempa mengajak si Pemburu. Mari, kita pergi ke tempat itu, Om. Kita usir mereka.” kata Santempa.

Santempa tidak lupa membawa serta anak cacing yang berada dalam bakulnya. Dia meletakkan bakul itu tidak jauh dari orang yang merambah hutan. Santempa tercengang melihat hutan yang dirambah sudah sangat luas. Kera-kera liar sudah tidak mempunyai tempat tinggal. Burung-burung juga sudah berterbangan entah kemana perginya. Semua satwa yang berada di hutan tersebut sangat terganggu. Santempa dan si Pemburu sangat sedih karena hutan sudah habis dibabat oleh orang-orang yang tidak bertanggung jawab.

Karena kesal dengan perbuatan orang-orang yang telah menebang pohon di hutan, Santempa mengambil anak cacing yang ada dalam bakulnya, lalu memanggil induk anak cacing peliharaannya dengan panggilan “jali-jali-jali”. Kemudian, berdatanganlah ular-ular, baik ular kecil maupun ular besar, dan kaki seribu berdatangan dan mendekati Santempa. Si pemburu gemetar melihat ular yang terlalu banyak.

“Mari kita usir mereka yang telah merusak hutan” kata Santempa. Ular-ular itu mengejar orang-orang yang merambah hutan. Sebagian di antara mereka ada yang

dipatok ular. Ada pula yang lari terbirit-birit. Mesin gergaji penebang pohon kayu mereka tinggalkan di hutan.

Sejak saat itulah tidak ada lagi orang yang berani merambah hutan secara liar. Mereka takut dipatok oleh si jalimo. Jalimo adalah ular yang berbisa dan sangat ditakuti orang ketika berada di dalam hutan.

Menurut cerita, kalau bertemu dengan ular jalimo, kita harus membunuhnya. Jika berhasil dibunuh, potongan bagian kepala ular jalimo harus diletakkan secara berjauhan dari badannya atau dihanyutkan pada air yang mengalir sehingga antara bagian kepala dan bagian tubuh ular itu tidak dapat tersambung kembali.

Santempa dan si Pemburu kembali ke gubuk. Ibu Santempa berkata, “Kalau kita menjaga hutan, kehidupan kita bisa langgeng. Hutan merupakan sumber kehidupan semua makhluk yang berada di muka bumi ini. Mari, kita menjaga hutan ini bersama-sama agar hutan bisa diwariskan kepada anak cucu kita.





GUMA POSAE UVE ANTE KALAVATA MANGANDA

Dako nggauluna ngata mbaso niposangaka Sinue, sanga Sinue niala dako poili nu keke kodi nagali uvena naliu ri tatanga nu ngata. Ngata hie natolelemo dako ngauluna. Kasae saenamo, tempo nauda ane masaemo, nompenemo uve sampe ri ngata, nauve pura potuda tuda, banuantona, japi, tovau, manu ragimpu.

Tempona nantangalu puramo tona ka Madika, “Berimbamo ranga ngatata ane maudavai kana madeavai malipo anu nipatuvu ntodea,” ulika tau Sinue..

Kaupuna pangane hie, nipoviamo nu po sidika panggisani, “Sema mamala molinja poili nu’uve dakori bavona kana iyamo mompobereika anaku mombine.” Ni tudumo sangu topo pakilu mokarebai dota Madika, Na teepemo sampe ri kavaona ri bulu Loli.

Nasanama raranto dea sangatana nagepe kareba nadeamo langgai dakori kavaona mompakitaka panggisanina molava uve, kana lenaria namala ni lavana. Tempona naudavai kana naponu nte uve vai ngata, dopa nasae peili nu’uve nakava sanggu langgai gaya naggeni guma.

Neangga dako ri poleko nu uve. Nipekutanana, “Mpupu ngena tesa Madika ane naria tona mamala molava

uve, kana rapebereikana anana?”

Panguli ntodea nakana, “Nadea tona nompoviana leria namala nilavana uve.”

Niangatakana gumana nigaresina tana ante gumanana pade ni pebentena karona natetutui evabulu kodi, uve pangane noili mombanggasi ngata lenajadi hauri Sinue, kaupuna nangaumo sisi uve hauri ngata, nanjili eva biasamo ane nauda, hitumo sampe sisi domo ria uve mbaso noili ri sinue peilina dakori povelua. Sisi uve hai noilimo hauri Salumpaku.

Ni posangakamo Polava uve hai, “kalavata Manganda” nambasompu, sangana Kalavata Manganda niala dako sanga nu langai Nakarama pue Manganda. Manganda nosaliuve ante guma, hi tumo nadea tali berei to Po Unde ri umba ri umba katuvuana, unde dako ri loli, Povelua, bo Kola Kola.

Guma Posae Uve sanga nu guma nipake nombalava uve najadi Kalavata, sisi guma hai niboli ntotua Ri Kola-kola. Ane kita hauri povelua pas ri potuana madota hauri ngata nikita ngata ria mbene naria Kola uvem baso PDAM Donggala ri bivi dala ri situmo niulika Kalavata Manganda. Ria mbena hai nikita karona noili hauri salumpaku, ledo noili hauri Sinue, sisi Nosangaka Ngata Kola-Kola.

GUMA POSAE UVE DAN KALAVATA MANGANDA

Tersebutlah sebuah kampung yang terpandang, bernama Sinue. Sinue merupakan nama sungai kecil yang mengalir di tengah perkampungan. Kampung tersebut sangat termasyhur dan disegani. Seiring berjalannya waktu, perkampungan itu pada musim hujan selalu dilanda banjir. Akibatnya, rumah-rumah penduduk, binatang ternak, serta tanaman terendam banjir.

Bencana ini sangat menghawatirkan rakyat. Mereka menghadap raja dan melaporkan bencana alam yang melanda kampung mereka. “Bagaimana kampung kami ini, Tuan? Kalau turun hujan lebat, kampung kami selalu dilanda banjir bandang,” kata masyarakat Kampung Sinue.

Mendengar laporan rakyatnya raja mengadakan suatu sayembara yang berbunyi, “Pemuda yang mampu memindahkan aliran sungai dari hulu akan kunikahkan dengan putriku.” Setelah itu, diutuslah seseorang untuk menyebarkan sayembara tersebut hingga ke tempat yang sangat jauh, yaitu Gunung Loli.

Mendengar isi sayembara yang dibuat oleh raja, seluruh rakyat merasa senang. Banyak pemuda yang melamar dan mengikuti sayembara itu. Mereka menguji ketangguhan

ilmunya untuk memindahkan aliran air sungai dari hulu. Namun, belum ada seorang pemuda pun yang sanggup memindahkan aliran sungai tersebut. Air masih tetap meluap dan menggenangi kampung. Tidak lama kemudian muncullah pemuda yang gagah perkasa membawa sebuah *guma* 'pedang'.

Pemuda itu berdiri di sebelah aliran sungai. Ia bertanya kepada rakyat, "Apakah titah raja dalam sayembara itu benar bahwa pemuda yang mampu memindahkan aliran sungai itu akan dinikahkan dengan putri raja?"

Rakyat yang ada di tempat itu menjawab, "Iya benar sudah banyak pemuda yang mencoba mengalihkan aliran sungai itu, tetapi belum ada seorang pun yang berhasil."

Kemudian, pemuda itu mengangkat *guma* nya. Setelah itu, dia menggaris tanah dengan guma, lalu dia membusungkan dadanya ke depan. Seketika itu juga aliran sungai tertutup dengan sebuah bukit sehingga ketika hujan lebat kampung itu tidak lagi dilanda banjir bandang. Sampai saat ini, Kampung Sinue sudah aman dan tidak dilanda banjir bandang lagi meskipun musim hujan berkepanjangan. Hal itu disebabkan oleh, aliran sungai yang mengalir ke kampung Sinue sudah dialihkan ke Desa Salumpaku.

Bukit kecil penghalang aliran sungai itu dinamai 'Kalavata Manganda'. Kalavata Manganda merupakan nama seorang pemuda yang gagah perkasa. Dia berhasil

mengalihkan aliran sungai dengan pedang saktinya, yaitu *Guma posae Uve*.

Pernikahan antaretnik Unde berawal dari kampung tersebut. Etnik Unde yang bermukim di perkampungan itu berasal dari Unde Desa Loli, Unde Desa Povelua, dan Unde Desa Kolakola.

Menurut cerita yang tersebar, pedang yang digunakan untuk mengalihkan aliran sungai Sinue disimpan oleh ketua adat di Kampung Kolakola. Jika menuju Desa Povelua tepatnya pada saat penurunan, tempat bak PDAM Donggala yang tampak di seberang jalan dikenal dengan nama Kalavata Manganda, sedangkan sungai yang tampak mengalir di bagian bawah tempat bak PDAM adalah aliran sungai ke Desa Salumpaku bukan ke Desa Sinue yang sekarang diubah namanya menjadi Desa Kolakola.



TESA UVE MEBERE

Ri bulu kamatayano, ri ngata Kaili to Potara, naria uve nesuvu dako ri kale nukayu nunu ante lengaru mbaso bo nalanga, peilina damo nesupa. Uve himo nipake ruru sampe ngapuri ane uve ranggarona nakodara, nataragara, kana uve ri mebere nipake ntodea. Ri lasoani peumba nu uve mebere nemata. Nakuya niposangaka uve mebere?

Ruru naria Tempona Totua Nolibu ri bantaya, to tua puramo hi niuli totua nakarama. Nasae geira nolibu, naria nompanga, nangande kasubi. Ri tatanga polibu nesana sangu ntotua, “Nuapa rainu, le?”

Hama natekaja pura geira naggita leria uve, kaopuna naria sangu ntotua neangga pade nanau ria mbentana. Ni potesakana tana nerapi iya pade nogane nialana toko petambuli, sanggani nitambulina tana pangane nesuvu uve dakoria ambentana natopa nesupa dako ri mata nutoko ntotua pangane. Ri situmo topo libu nanggala uve ni inura singgani.

Ni tevaina katodea, “Ane madota uve hi moili nju kana rajagai kayu kayuna natuvu, tuda kayu kayu mbaso ri sinjori na, pade nemo mompatesi olo kolo ante binata ri ara uve, ante rakayu, nemo mosintutu, nemo mandium novunta rarauve, makodi rara nuuve ngena.” Dako ri situ ri Mebere

Lasoani dani povia petevai totua, sampe ka'ana anana nggapuri .

Naria tempona, ngaulu uve mebere damo sakide ntoto neili. Nadeamo todea ri Mebere navulesa pade, ne dodo ante Pue Ala tala, bara naria sala, kana merapi Ampungi apa dako mpaenamo uve hitu nanggau.

Kaupuna naria totua nangisani, "Adana ni poviamo ada. Ni sambaleka tovau pade merapi ampu ante tupu ata ala, ante tupu nuuve, ala rapeumbavaimatana, apa niparalummpu todea ala lemakavao geira mangelo uve."

Lenasae tempona nesupavaimo uve nomba ponusi mata buvu, naria sasio deana buvu buvu. Ngapuri hi uve mebere nijagai ante ada lasoani topo Tara, nemo ragero, kana rapaka tinapa, pade nipaka gali singgani.

Panguli kita ri lasoanai, uve mebere ni pajadi panimbulu to tuaruru, ane naduamo namagamo karo nikenina mandiu ri uve mebere nanjili dakohamai nabelomo vesia muni ane nganakodi nadua nialaka uve mebere pada rapainuka ante nibokoisi kadana ante balenggana manau panena dako ria ra. Uve hie ane ni galo nte kelo rapake mouta kelo najadi nalore pade nanyamampu nikande. Uvemebere noili nju nipake muni todea nojenene ane mosambaya ri masigi.

Uve mebere ruru natuvu bau ante bantiluku kodi nadeampu eva nesua nesuvu dako ri kale kayu nunu mbaso,



tempona naria geira nadea, temponavai geira nesuvu ngapuri hi domoria nikava mau sangu . pade ri kayu mbaso natuvu ri uve mebere, nadea paneki mbaso, nadeamuni tonji tonji rakayu nambaso.

Sampe eo pangane hie ri Mebere kana mompake nuapa niuli to Tua ruru.



ASAL-USUL UVE MEBERE

Di penghujung timur Kota Palu, didiami rumpun keluarga yang berbahasa Kaili Tara (bahasa Kaili dialek Tara). Di tempat itu terdapat mata air yang bersumber pada akar pohon beringin dan pohon lengaru yang besar dan tinggi. Mata air tersebut mengalir dengan sangat lancar dan besar debitnya. Sejak dahulu sampai sekarang, dalam kehidupan sehari-hari mata air itu digunakan oleh masyarakat yang berada di sekitar tempat itu. Jika air kabur dan kotor, sumber mata air *Uve Mebere* dipakai oleh banyak orang. Mengapa dikatakan *Uve Mebere*?

Pada zaman dahulu orang-orang tua yang di keramatkan atau dianggap berpengaruh di kampung itu bermusyawarah di bantaya 'balai pertemuan'. Pada saat melaksanakan musyawarah di bantaya mereka membawa bekal masing-masing, seperti sirih-pinang, ubi, dan lain-lain. Ketika mereka sedang bermusyawarah, salah seorang di antara mereka bertanya, "apa yang diminum, kasian?"

Astaga, semua orang yang menghadiri musyawarah tersebut terkejut setelah mendengar pertanyaan itu. Akhirnya, salah satu orang tua yang menghadiri musyawarah berdiri, lalu turun ke tanah kemudian bermohon kepada yang Kuasa sang pemberi. Sambil membaca mantra, orang tua itu mengambil tongkat pusakanya lalu menancapkan

tongkat itu ke tanah. Seketika itu juga terpancarlah air dari tanah dan air itulah menjadi air minum bagi tokoh masyarakat yang sedang bermusyawarah.

Dari kejadian itu orang tua tersebut berpesan kepada teman-temannya yang hadir dalam musyawarah, “Air ini akan terus-menerus mengalir. Mari, kita menjaga pepohonan yang ada di sekitarnya. Kita harus menanam lagi pepohonan. Ikan-ikan kecil yang hidup dalam sumur jangan dibunuh. Selain itu, hewan-hewan yang ada di pepohonan juga tidak boleh dibunuh. Selanjutnya, kalau mandi di sekitar sumur, masyarakat tidak boleh berbuat sesuatu yang dapat mengakibatkan air sumur itu menjadi keruh, tidak boleh bertutur kata yang tidak senonoh, serta menceritakan aib orang karena mata air ini akan berkecil hati.” Sejak saat itu di Desa Lasoani, masyarakat masih sering melaksanakan pesan leluhur mereka hingga kegenerasi penerusnya secara terus menerus.

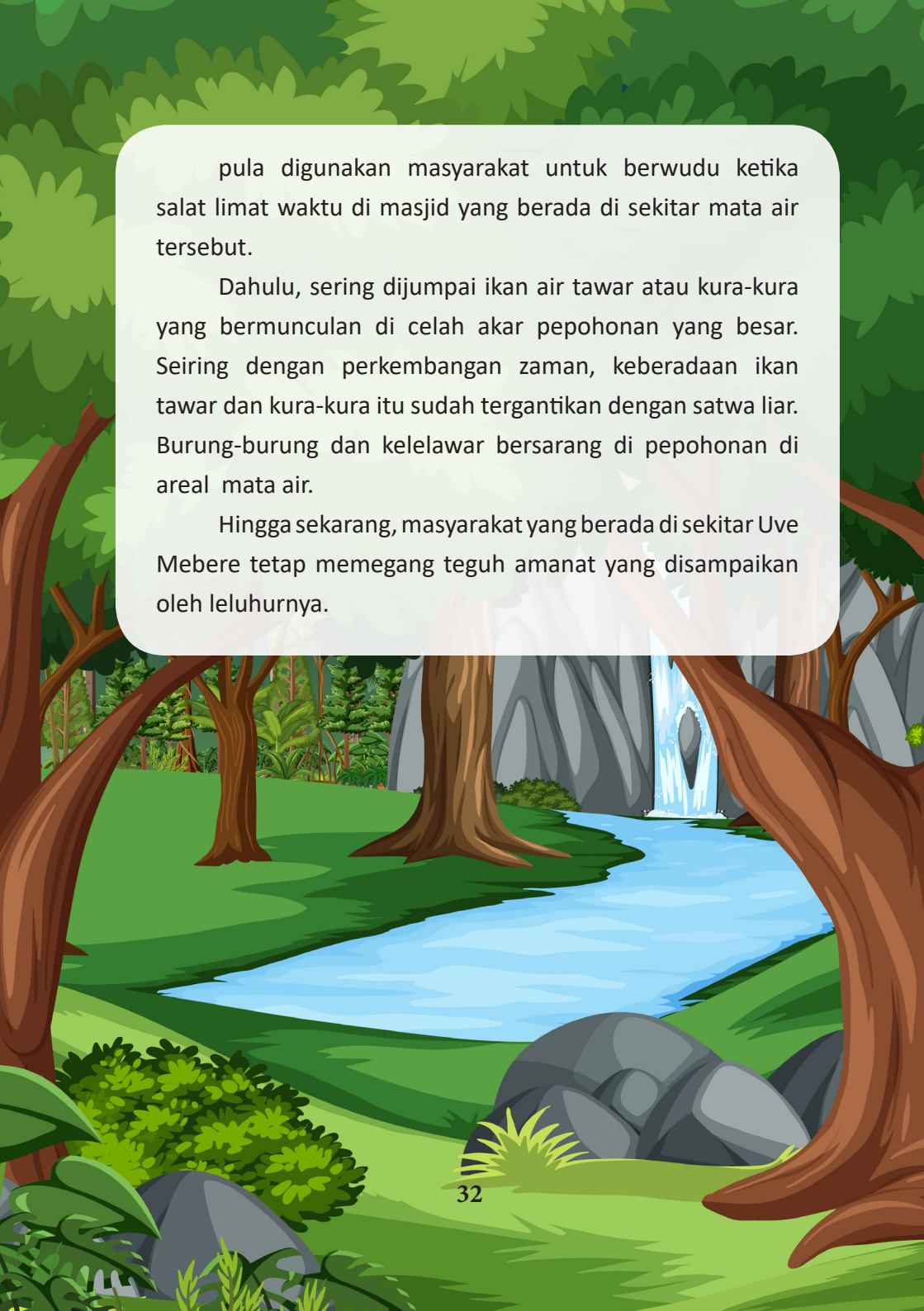
Pada suatu ketika mata air Uve Mebere mengering sehingga masyarakat yang berada disekitar tempat itu banyak yang resah dan gelisah. Mereka memohon ampun kepada Tuhan semesta Alam. Mereka beranggapan bahwa mungkin mereka banyak melakukan kesalahan sehingga mata air Uve Mebere mengering selama bertahun-tahun.

Tidak lama kemudian datanglah seorang tokoh adat. Dia berkata, “Menurut adat di daerah kita, mata air ini

harus dibuatkan ritual, yaitu menyembelih seekor kambing sebagai simbol pengorbanan, menjaga kesimbangan alam masyarakat di sekitarnya, dan memohon kepada Tuhan semesta alam dan penghuni gaib yang ditugasi menjaga lingkungan untuk mengembalikan mata air Uve Mebere agar mengalir seperti semula."

Setelah pelaksanaan ritual di Desa Lasoani sembilan sumber mata air bermunculan dan bermuara ke sumur utama, yaitu *Uve Mebere*. Akhirnya, sumur utama tidak pernah mengalami kekeringan. Sekarang ini sumur Uve Mebere dirawat dan dijaga dengan baik sesuai dengan hukum adat etnik Kaili Tara.

Menurut masyarakat di sekitar Desa Lasoani, zaman dahulu sumber mata air *Uve Mebere* dijadikan sebagai sumber energi yang baik. Masyarakat di sekitar Uve Membere beranggapan bahwa sumur Uve Membere dapat menyembuhkan penyakit dengan cara orang yang sakit dimandikan dengan air tersebut. Demikian halnya, jika ada anak kecil yang sakit, anak itu akan sehat setelah diminumkan dan disiramkan ke kaki dan kepala dengan Uve Mebere. Hal itu sudah menjadi tradisi bagi masyarakat yang berada di sekitar sumur Uve Mebere. Selain sebagai pengobatan, Uve Mebere juga digunakan dalam kebutuhan sehari-hari, seperti memasak sayur. Sayur kelor yang menggunakan Uve Mebere memiliki cita rasa yang khas dan enak. Mata air ini



pula digunakan masyarakat untuk berwudu ketika salat limat waktu di masjid yang berada di sekitar mata air tersebut.

Dahulu, sering dijumpai ikan air tawar atau kura-kura yang bermunculan di celah akar pepohonan yang besar. Seiring dengan perkembangan zaman, keberadaan ikan tawar dan kura-kura itu sudah tergantikan dengan satwa liar. Burung-burung dan kelelawar bersarang di pepohonan di areal mata air.

Hingga sekarang, masyarakat yang berada di sekitar Uve Mebere tetap memegang teguh amanat yang disampaikan oleh leluhurnya.